

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 210

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 210 – 2889  
 Bern, Samstag, 8. September 1979  
 Berne, samedi, 8 septembre 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 210 – 8.9.1979

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati**

**Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)**

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

#### Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

#### Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unrechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3302)

Gemeinschuldnerin: Saem AG, Automobile, Binzmühlestrasse 112, 8050 Zürich 11.

Datum der Konkursöffnung: 17. Juli 1979.

Summarisches Verfahren. Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. September 1979.

Die am 15. August 1979 publizierte Einstellung des Konkurses mangels Aktiven ist nicht in Rechtskraft erwachsen.

8050 Zürich, den 4. September 1979

Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(3282)

Schuldner: Eng Josef, geboren 17. Februar 1952, von Solothurn, Handelsreisender, Niesenweg 1, 3422 Kirchberg.

Datum der Eröffnung: 23. August 1979.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 27. September 1979.

3400 Burgdorf, den 30. August 1979

Konkursamt Burgdorf:  
 F. Keusen

Ct. de Fribourg

(3328)

Failli: Fleury Pierre, 1946, de Mervelier JU, auparavant commerçant à Fribourg, actuellement inspecteur d'assurances, domicilié à Praroman-le-Moutret.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1979.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> octobre 1979.

1700 Fribourg, le 5 septembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg

(3327)

Failli: Frioud Jean-François, 1956, de Rossens, entreprise de charpentes, à Rosé.

Propriétaire de l'art. 1060 du cadastre de la commune de Treyvaux.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1979.

Première assemblée des créanciers: vendredi 14 septembre 1979, à 16 h. du jour, à l'office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg (immeuble du Plaza).

Délai pour les productions et les servitudes: 10 octobre 1979.

1700 Fribourg, le 5 septembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg

(3326)

Failli: Carrel Svetlana, 1946, de Siviriez, tenancière du café «La Chaumières», rue de l'Hôpital 25, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1979.

Première assemblée des créanciers: lundi 17 septembre 1979, à 16 h. du jour, à l'office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg (immeuble du Plaza).

Délai pour les productions: 10 octobre 1979.

1700 Fribourg, le 5 septembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

Kt. Basel-Stadt

(3306)

Gemeinschuldnerin: Roterra A.G. in Liq., Handel mit Waren aller Art, Clarastrasse 48, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 13. Juli 1979.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 28. September 1979.

4001 Basel, den 8. September 1979

Konkursamt Basel-Stadt

<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (3304)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>St. Johann Taxi und Garage A.G.</b>, Betrieb eines Taxiunternehmens und einer Auto-Garage mit Tankstelle, St. Johannis-Ring 51, Basel.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1979.</p> <p>Summarisches Konkursverfahren.</p> <p>Eingabefrist: bis 28. September 1979.</p> <p>4001 Basel, den 8. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (3303)</p> <p>Failli: <b>Meyer-Ruchet Eric</b>, né en 1943, originaire de Ormev FR, gérance de fortunes, domicilié à 1099 Les Cullayes.</p> <p>Date du prononcé: 15 juin 1979 confirmé par arrêt du Tribunal cantonal du 8 août 1979.</p> <p>Faillie sommaire cf. à l'art. 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 28 septembre 1979.</p> <p>1672 Oron-la-Ville, le 4 septembre 1979</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites d'Oron: H. Fracheboud, substitut</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b></p> <p>(SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>
<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (3305)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Pro-Isol A.G.</b>, Ausführung von Grundwasser- und Flachdach-Isolationen usw., Güterstrasse 300, Basel.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1979.</p> <p>Summarisches Konkursverfahren.</p> <p>Eingabefrist: bis 28. September 1979.</p> <p>4001 Basel, den 8. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b></p> <p>(SchKG 230)</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (3289)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Kneubühler Willi</b>, geboren 7. Mai 1934, von Bleienbach BE, Eisenleger, wohnhaft Schaffhauserstrasse 360, 8050 Zürich, früher Rousseaustrasse 23, 8037 Zürich 10, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. September 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind einzureichen:</p> <p>a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,</p> <p>b) beim Konkursamt Unterstrass-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.</p> <p>8006 Zürich, den 31. August 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Unterstrass-Zürich Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter</p>
<p><b>Kt. St. Gallen</b> (3330)</p> <p>Gemeinschuldner: <b>Fröhlich (Weber) Willi</b>, geboren 7. Juli 1945, wohnhaft Mühlestrasse 4, 9422 St. Gallen.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1979 (Insolvenzerklärung).</p> <p>Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist (Forderungen Wert 25. Juli 1979): bis 2. Oktober 1979.</p> <p>9435 Heerbrugg, den 5. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Unterrheintal</p>	<p><b>Suspension de la liquidation</b></p> <p>(LP 230)</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (3312)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Caterini René Henri</b>, geboren 1934, von Crana TI, Taxi-Chauffeur, wohnhaft Fiorastrasse 8, 8700 Küsnacht, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Fähnlibrunnstrasse 15, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. September 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:</p> <p>a) beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,</p> <p>b) beim Konkursamt Küsnacht: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.</p> <p>8700 Küsnacht, den 6. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter</p>
<p><b>Kt. Aargau</b> (3325)</p> <p>Gemeinschuldner: <b>Janza Udo</b>, geboren 1947, Versicherungsinspektor, deutscher Staatsangehöriger, in Rüfenach, Oberdorf 225.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1979 (Insolvenzerklärung).</p> <p>Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: bis 28. September 1979.</p> <p>5200 Brugg, den 5. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Brugg</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (3285)</p> <p>Über die <b>Diop-Taschenlampen AG</b>, Hauserstrasse 14, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 3. Juli 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 30. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8030 Zürich, den 3. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Hottingen-Zürich Witikonstrasse 15, 8030 Zürich J. Meier, Notar</p>	<p><b>Kt. Zug</b> (3309)</p> <p><b>Neuaufgabe des Kollokationsplanes</b></p> <p>Im Konkurs über die <b>Adred AG in Liquidation</b>, Seestrasse 39a, 6314 Unterägeri, liegt zufolge nachträglicher Anmeldung einer retentionsversicherten Forderung der Kollokationsplan den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung dieses abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. September 1979 durch Klage im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben.</p> <p>Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der abgeänderte Kollokationsplan rechtskräftig.</p> <p>6300 Zug, den 3. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>
<p><b>Kt. Thurgau</b> (3329)</p> <p><b>Verlassenschaftsliquidation</b></p> <p>Über den Nachlass der am 17. Mai 1979 verstorbenen <b>Nachbuer-Ackermann Martha</b>, geboren 24. November 1897, von Büren SO, wohnhaft gewesen in 9553 Bettwies, Hauptstrasse, wurde am 24. August 1979 der Konkurs eröffnet.</p> <p>Eigentümerin folgender Grundstücke: E. Bl. und Parzelle Nr. 1212, ca. 6,60 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Bettwies, mit Wohnhaus und Fabrikgebäude, Assek.-Nr. 53.</p> <p>E. Bl. und Parzelle Nr. 1230, ca. 12,00 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Hofacker in Bettwies, mit Zweifamilienwohnhaus, Assek.-Nr. 173.</p> <p>Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. September 1979, 10 Uhr, im Gasthaus Engel in Münchwilen.</p> <p>Eingabefrist: bis 8. Oktober 1979. Die Forderungseingaben sind Wert 24. August 1979 an das Betreibungsamt Lommis in 9545 Wängi einzureichen.</p> <p>9545 Wängi, den 4. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Für das Konkursamt Münchwilen: Betreibungsamt Lommis, 9545 Wängi</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (3307)</p> <p>Schuldnerin: <b>Imoco AG</b>, Steffisburgstrasse 6, 3600 Thun.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1979.</p> <p>Datum der Einstellungsverfügung: 3. September 1979.</p> <p>Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger bis und mit 17. September 1979 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.</p> <p>3601 Thun, den 4. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Thun i. V.: F. Hueber</p>	<p><b>Kt. Zug</b> (3308)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über die <b>Interdiam AG</b>, Lättichstrasse 6, 6340 Baar, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.</p> <p>Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. September 1979 durch Klage im Doppel beim Kantonsgericht Zug angefochten wird.</p> <p>6300 Zug, den 3. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>
<p><b>Kt. Thurgau</b> (3331)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Bemag-Immobilien AG</b>, Marktplatz 12, Weinfelden.</p> <p>Eigentümerin des Grundstückes: Grundbuch Wittenbach SG, Parzelle Nr. 983 Bruggwiesen (Tiefgarage) 2634 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1979.</p> <p>Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. September 1979, 17.30 Uhr, im Restaurant Löwen, Weinfelden.</p> <p>Eingabefrist: 8. Oktober 1979. Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Weinfelden zu richten (Wert 27. Juni 1979).</p> <p>8570 Weinfelden, den 4. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Für das Konkursamt Weinfelden: Betreibungsamt Weinfelden</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (3332)</p> <p>Failli: <b>Haymoz Otto</b>, 1921, entrepreneur, Villars-Vert 25, à Villars-sur-Glâne.</p> <p>Par ordonnance du 20 août 1979, le président du Tribunal civil de la Sarine, à Fribourg, a ordonné la suspension de cette liquidation faute d'actif.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 septembre 1979 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la liquidation sera clôturée sans autre (art. 230, al. 2 LP).</p> <p>1700 Fribourg, le 5 septembre 1979</p> <p style="text-align: right;">Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Meuwly</p>	<p><b>Kt. Zug</b> (3308)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über die <b>Interdiam AG</b>, Lättichstrasse 6, 6340 Baar, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.</p> <p>Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. September 1979 durch Klage im Doppel beim Kantonsgericht Zug angefochten wird.</p> <p>6300 Zug, den 3. September 1979</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>
<p><b>Ct. Ticino</b> (3283)</p> <p>Fall n. 13/79</p> <p>Fallita: <b>Azeta S.A.</b>, 6850 Mendrisio.</p> <p>Data del decreto di apertura: 22 agosto 1979 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.</p> <p>Data del decreto di procedura sommaria: 31 agosto 1979 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.</p> <p>Termine per la notifica dei crediti: 28 settembre 1979.</p> <p>Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura sommaria, a meno che, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, qualcuno dei creditori non abbia a chiedere a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria, anticipando contemporaneamente fr. 2500.- a garanzia di nostre tasse e spese.</p> <p>L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese che sorpassassero detto importo (RU 64 III 38).</p> <p>6850 Mendrisio, il 3 settembre 1979</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (3284)</p> <p>Faillito: <b>Giudici Silvio</b>, via Massago 15, Ruvigliana.</p> <p>Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 21 maggio 1979 e 30 agosto 1979 della pretura Lugano-Distretto, Lugano.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 18 settembre 1979, anticipando fr. 1500.- a garanzia delle spese.</p> <p>Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento (RU 64 III 38).</p> <p>6900 Lugano, l'8 settembre 1979</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti L'circondario, Lugano</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (3291)</p> <p>Failli: <b>Bailly Jean-Pierre</b>, 1935, ancien tenancier de l'hôtel des XIII Cantons, à Châtel-St-Denis, actuellement domicilié à Winikon.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: dix jours dès la publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 31 août 1979</p> <p style="text-align: right;">Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>

**Ct. de Fribourg (3288)**

Failli: **Corninbœuf Gérard**, charpentes métalliques, à Domdidier.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 2 septembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Solothurn (3290)**

Im Konkurs über **A. Attinger AG**, Isolierungen aller Art gegen Kälte und Wärmeverluste, Weissensteinstrasse 3, 2540 Grenchen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

2540 Grenchen, den 3. September 1979 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

**Kt. St. Gallen (3311)**

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Interunion AG**, Wildeggsstrasse 16, 9001 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 8. bis 17. September 1979.

9004 St. Gallen, den 4. September 1979 Konkursamt St. Gallen

**Ct. de Vaud (3286)**

Failli: **Chapuisat Pierre**, ingénieur, chemin Bon-Air 3, Lausanne; bureau: chemin I. de Montolieu 183, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 18 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 8 septembre 1979

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

**Ct. de Vaud (3287)**

Failli: **Evers SA**, freins et embrayages, avenue de Tivoli 44, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 18 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 8 septembre 1979

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

**Ct. du Valais (3310)**

Failli: **Jours Nouveaux**, société d'édition, à Sion (société coopérative, editrice du Journal du Valais).

L'état de collocation de la faillite indiquée peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1950 Sion, le 5 septembre 1979

L'administration spéciale  
de la faillite Jours Nouveaux

**Ct. du Valais (3333)**

L'état de collocation de la faillite **Neuwirth Louis**, appareilleur, domicilié à Vétroz, est déposé au bureau de l'office des faillites où il peut être consulté.

Délai pour intenter action: dix jours dès la publication de la présente.

1963 Vétroz, le 5 septembre 1979

Office des faillites  
Le préposé: J. Délèze

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

**Kt. Zürich (3317)**

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 3. September 1979 das Konkursverfahren über

**Michel Rolf**, geboren 1941, von Bönigen BE, Kaufmann, wohnhaft Stampfenbachstrasse 103, 8006 Zürich, als geschlossen erklärt.

8006 Zürich, den 4. September 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich  
Tel. 01 28 94 26

**Kt. Zürich (3334)**

Das Konkursverfahren über **Stilhard Heinz Max**, geboren 1944, von Mosnang SG, wohnhaft Hanggässli 11, 8703 Erlenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 31. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

8700 Küsnacht, den 5. September 1979

Konkursamt Küsnacht:  
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern (3314)**

Gemeinschuldner: **Sartori Gualtiero**, Garage Längfeld 12, 2500 Biel, geboren 30. Juni 1934, von Cavagnago TI.

Datum des Schlusses: 29. August 1979.

2500 Biel, den 3. September 1979

Konkursamt Biel:  
Bregnard

**Kt. Luzern (3335)**

Das Konkursverfahren über **Imgrüth-Wildisen Josef**, geboren 1937, Tiefbauunternehmung, Schöngrund, 6353 Weggis, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 30. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 5. September 1979

Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Zug (3316)**

Das Konkursverfahren über die **Panorama Garage AG**, Landgemeindeplatz 11, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 3. September 1979 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 4. September 1979

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

**Kt. St. Gallen (3318)**

Gemeinschuldnerin: **Naef AG**, Schweinezüchtere, Rütli, Oberbüren.

Verfügung vom 3. September 1979.

9500 Wil, den 4. September 1979

Konkursamt Wil

**Kt. Aargau (3313)**

Das Konkursverfahren über **Graber Heinz**, geboren 1942, Carrossier, von Grossdietwil, in Murgenthal, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 30. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5000 Aarau, den 8. September 1979

Konkursamt Zofingen  
5000 Aarau

**Kt. Aargau (3319)**

Das Konkursverfahren über **Hermann Edwin**, 1937, Dorfstrasse 34, 5412 Gebenstorf, ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 16. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. September 1979

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (3321)**

Das Konkursverfahren über die Firma **Life Design AG**, Tivoli, 8958 Spreitenbach, ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 1. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. September 1979

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (3320)**

Das Konkursverfahren über **Mosimann Anna**, 1924, Zentralstrasse 93, 5430 Wettingen, ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 16. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. September 1979

Konkursamt Baden

**Ct. Ticino (3292)**

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Impermotecnica S.A.**, Crocifisso di Savosa, è dichiarata chiusa con decreto 30 agosto 1979 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, l'8 settembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti  
del 11° circondario, Lugano

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(LEF 257-259)

**Kt. Zürich (3301)**

**Konkursamtliche Versteigerung von Grundstücken**

Im Konkurs über die

**Horta Generalunternehmung AG** Zürich, Feideggstrasse 71, 8008 Zürich, werden am

Freitag, 12. Oktober 1979, 10 Uhr, im Restaurant Limmberg, Limmattalstrasse 228, 8049 Zürich, die nachgenannten zwei Grundstücke einzeln öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Weiningen ZH

1. Grundregisterblatt 1895

Stockwerkeigentum

26/1000 Miteigentum an Kat. Nr. 1171 mit Sonderrecht am Lagerraum Nr. 2 im Untergeschoss des Hauses Zürcherstrasse 76.

Anmerkung und Dienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 47 250.-

2. Grundregisterblatt 1896

Stockwerkeigentum

17/1000 Miteigentum an Kat. Nr. 1171 mit Sonderrecht am Lagerraum Nr. 3 im Untergeschoss des Hauses Zürcherstrasse 76.

Anmerkung und Dienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 28 125.-

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:

Kat. Nr. 1171, Grundregisterblatt 1661, Plan 6 Ein Wohnhaus mit unterirdischer Anlage, Zürcherstrasse 76, Assek. Nr. 651

ein Wohnhaus, Zürcherstrasse 78, Assek. Nr. 652

ein Wohnhaus, Zürcherstrasse 80, Assek. Nr. 653 mit

24 Aren 62 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum im Büel

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen bei uns zur Einsicht auf.

Besichtigung der Steigerungsobjekte: 17. September und 1. Oktober 1979, je von 11 bis 11.30 Uhr.

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

Die Versteigerung erfolgt im Auftrag der Fides Treuhandgesellschaft, Zürich, als ausseramtliche Konkursverwaltung.

8049 Zürich, den 4. September 1979

Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich (3294<sup>2</sup>)**

**Versteigerung von Grundstücken**

Im Konkurs über die **Pevera Immobilien AG**, Aarau, versteigern wir öffentlich, im Auftrage des Konkursamtes Aarau, folgende in Zollikon gelegene Grundstücke, am Mittwoch, den 17. Oktober 1979, 15 Uhr, im Restaurant zum Truben, alte Landstrasse 94, Zollikon:

1. GB-Blatt 3489 Kat. Nr. 821.  
5 a 63 m<sup>2</sup> Bauland im Walder, am Erlenweg, Zollikon, mit dem darauf stehenden, nicht vollendeten Rohbau eines Mehrfamilienhauses.  
Gesamteigentümer: H. Feuermann und Pevera Immobilien AG.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 900 000.-

2. Stockwerkeigentum, GB-Blatt 20W 118/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 8288, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung B3 im ersten Obergeschoss links und Nebenräumen des Hauses im Walder Nr. 34 in Zollikon.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 380 000.-

Beschrieb der ganzen Liegenschaft:

Ein Wohnhaus mit Garage, im Walder 34, unter Assek. Nr. 2225 für Fr. 930 000.- versichert. Schätzung 1969, mit 14 a 20 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, konkursamtlich geschätzt auf Fr. 3 000 000.-

Bezüglich Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundpfandrechte wird auf die Lastenverzeichnisse verwiesen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu bezahlen.

Für das Objekt Ziffer 1: Fr. 50 000.-  
für die Eigentumswohnung Ziffer 2: Fr. 30 000.-

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 27. September 1979 an im Amtlokal, Seefeld-/Feldwegstr. 49, in Zürich 8, auf.

Die Steigerungobjekte können nach Vereinbarung besichtigt werden. Telefon 01/32 37 20.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und die Verordnung hierzu aufmerksam gemacht. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung des Erwerbes oder den Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, vorzulegen.

8034 Zürich, den 3. September 1979 Konkursamt Riesbach-Zürich:  
E. Wieland, Notar

**Kt. Solothurn (3322)**

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**

Aus der Konkursmasse der **Triwera Horlogerie**, Werner **Triebold-Ris**, 2544 Bettlach, wird Mittwoch, 17. Oktober 1979, 15 Uhr, im Hotel Löwen, 2540 Grenchen, öffentlich versteigert:

Grundbuch Bettlach Nr. 547  
Wohnhaus und Garage, mit 7 a 48 m<sup>2</sup> Land, an der Grenchenstrasse  
Katasterschätzung: Fr. 65 200.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 245 700.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer eine Barzahlung von Fr. 15 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. Oktober bis 12. Oktober 1979 bei der unterzeichneten, ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung mit der unterzeichneten, ausseramtlichen Konkursverwaltung (Telefon 065 21 42 11).

4501 Solothurn, den 3. September 1979

Ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

**Ct. Ticino (3293)**

Rog. fall n. 2/1979

**Avviso d'incanto unico**

Fallita: **Armes de l'Ours S.A.**, Lausanne.

Immobili da realizzare: nel comune di **Colomogno**, zona RFP.

Ubicazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>
Valleggia dei Saette	medolario	848
Oriello	prato	849
Valleggia	medolario	853
Nella Lunga	campo e prato	1011
Caso	casa colonica	1014 A
Caso	transito	1014 b
Caso	campo	1014 c
Ronco	prato	1052
Al Caso	prato e campi	1115

Valore complessivo di stima peritale: fr. 92 868.65.

Inoltre la quota di comproprietà, la metà, spettante alla fallita nella partita censuaria intestata a:

**Armes de l'Ours S.A.**, 1/3  
**Giovanni Tarabori**, fu Giov. 1/3

Ubicazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>
Caso	casa colonica e stalla (sedime)	1019 A
Caso	transito	1019 b

Valore di stima peritale dell'intero fondo: fr. 380.-

-Valore di stima peritale della quota di comproprietà messa in vendita: fr. 190.-

Il comproprietario potrà far valere, unicamente in sede d'incanto, il suo diritto legale di prelazione (art. 682 CCS e 60a RRF).

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 25 settembre 1979.

Data e luogo dell'incanto: 10 ottobre 1979, alle ore 15, nella sala comunale di Colomogno.

6600 Locarno, il 3 settembre 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

**Ct. du Valais (3336)**

**Vente aux enchères**

Failli: **Strickler Reynald**, garagiste, 1963 Vétroz.

L'office des faillites de Conthey vendra en unique enchère, au plus offrant le 12 octobre 1979, à 15 h., à la salle du Café Concordia, à Vétroz, les immeubles suivants figurant au chapitre du failli et décrits comme suit au registre foncier provisoire de Vétroz:

n°	folio	nom local	nature	surface m <sup>2</sup>	unité	biens-fonds	bât.
13218	10	Plantzettaz	pré garage non cadastré	1001	35	35035	fr. 99 300.-

Valeur d'estimation: fr. 130 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges sont déposés au bureau de l'office où ils peuvent être consultés.

1963 Vétroz, le 5 septembre 1979

Office des faillites  
Le préposé: J. Déleze

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welcher Betrag und auf welchen Termin. Innet der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innet der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Kt. Glarus (3337)**

**Grundstücksteigerung**

Schuldner: **Toussaint-Scott Victor**, 2a, Kylemore, London N.W. 6, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Wäckerling, Zähringerstrasse 24, 8001 Zürich.

Pfandgläubiger: Toussaint-Scott Victor, 2a, Kylemore, London N.W. 6.

Steigerungstag: Samstag, 10. November 1979, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Lokal Mürtenschtock, 8876 Filzbach.  
Ende der Eingabefrist: 19. Oktober 1979.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Betreibungsamt Kerzen, 8874 Mühelhorn vom 27. Oktober bis 6. November 1979.

Grundpfand:  
Grundstück Nr. 392 Grundbuch Filzbach, Ortsbezeichnung Bifang, Stockwerkeigentum 62/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kant. Nr. 365 Eidg. Nr. 381, mit Sonderrecht 3/4-Zimmer-Wohnung mit Balkon und Keller D2.  
Grundstück Nr. 413 Stockwerkeigentum, 6/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kant. Nr. 365 Eidg. Nr. 381 mit Sonderrecht Garage Nr. 9.

Betreibungsamtliche Schätzung: Wohnung Fr. 170 000.-  
Garage Fr. 15 000.-

Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Mehrfamilienhaus Eidg. Nr. 381 Plan 5 Kant. Nr. 365 Ortsbezeichnung Bifang in Filzbach, Gebäudeinhalt 5113 m<sup>2</sup>, Fläche 29 a 55 m<sup>2</sup>. Die Gebäude sind bei der Kantonalen Gebäudeversicherung versichert.

A. Wohnhaus im Jahre 1977 Fr. 1 585 000.-  
B. 15 Garagen im Jahre 1977 Fr. 150 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 800 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der VZG hingewiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 39 vom 29. September 1979 aufmerksam gemacht.

Im weiteren wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie die dazugehörige Verordnung hingewiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

8874 Mühelhorn, den 4. September 1979  
Betreibungsamt Kerzen (Glarus)  
8874 Mühelhorn

**Ct. de Fribourg (3295<sup>2</sup>)**

**Vente d'immeubles - Unique enchère**

Faillie: succession répudiée D' **Favre Jean-Daniel**, à Lens.

Date et lieu de l'enchère: vendredi, 12 octobre 1979, à 10 h. 30, dans une salle de l'hôtel de la Gare, à Léchelles.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 27 septembre 1979.

Immeubles: commune de Léchelles.

Cadastre	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale
402	La Bandeyre, bois de 2940 m <sup>2</sup> D. Droit au chemin tracé au plan sur le n° 400	fr. 353.-

Estimation de l'office: fr. 10 700.-

Une visite aura lieu pour les intéressés le mardi 2 octobre 1979. Rendez-vous, à 10 h., devant l'hôtel de la Gare, à Léchelles.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 31 août 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Ct. de Fribourg (3296<sup>2</sup>)**

**Vente d'immeubles - Unique enchère**

Failli: **Chambettaz Josef**, garagiste, à Neirivue.

Date et lieu de l'enchère: lundi 15 octobre 1979, à 16 h., dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 1<sup>er</sup> octobre 1979.

Immeubles: commune de Neirivue, cad. fol. 433.

Cadastre	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale
618	Liavau, n° 46, abri de 37 m <sup>2</sup> n° 244, habitation garage, atelier et place de 767 m <sup>2</sup>	fr. 804.- fr. 225 000.-

CH. Station-service de la S.A. Etablissements des Charmettes jusqu'au 7 mai 1999;

CH. Droit de passage pour tous véhicules en faveur de l'art. 1067 et servitude publique selon plan.

Annotation: droit de préemption en faveur de la Société Ebénisterie Industrielle S.A. pour une durée de 10 ans dès le 26 mai 1972.

Taxe cadastrale: fonds fr. 804.-  
bâtimens fr. 225 000.-  
total fr. 225 804.-

Estimation officielle de l'immeuble: fr. 350 000.-

Estimation officielle des accessoires: fr. 12 505.-

L'immeuble pourra être visité le vendredi 5 octobre 1979, de 16 h. 30 à 17 h. Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 3 septembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Ct. de Vaud (3154<sup>2</sup>)**

**Vente d'immeuble - Bâtiment de 18 logements**

Vendredi 26 octobre 1979, à 15 h., au Château de Rolle, salle n° 7, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **S.J. Bellefontaine A. S.A., S.I. Bellefontaine B. S.A., S.I. Bellefontaine C. S.A.**, sociétés anonymes ayant leur siège au Mont-sur-Rolle, société simple, propriété commune, savoir:

Commune de Mont-sur-Rolle	Superficie
Bellefontaine	
Parcelle 703 - feuille 3	
Habitation, n° d'ass. 548 - Surface de	446 m <sup>2</sup>
Place-jardin	1883 m <sup>2</sup>
Parcelle 714 - feuille 3	
Place-jardin	321 m <sup>2</sup>
Surface totale	2650 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale: fr. 2 155 000.-

Estimation de l'expert et de l'office: fr. 2 500 000.-

Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

Vente requise par le créancier gagiste 1<sup>er</sup> rang.

Les conditions de vente, l'état des charges, le plan cadastral et le rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés dès le 8 octobre 1979.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites: rendez-vous par tél. 021 75 15 63.

1180 Rolle, le 22 août 1979 Offices des poursuites de Rolle:  
G. Mury, préposé

## Ct. du Valais

(3297)

**Vente aux enchères dans la poursuite** - Unique enchère d'immeuble  
Débiteur: **Stutz Joseph**, précédemment Bussigny, actuellement sans domicile connu.

Immeubles et accessoires:

Commune de Champéry:  
Parcelle n° 550, fol. 29, «Seumonts» 42072 m<sup>2</sup> comprenant: Pré (40054 m<sup>2</sup>), bois (1845 m<sup>2</sup>), habitation (155 m<sup>2</sup>), four (7 m<sup>2</sup>), couvert (11 m<sup>2</sup>).

Accessoires grevés selon PJ 5353/1975.

Estimation de l'office des poursuites et des experts: Immeuble fr. 247 420.-, accessoires fr. 24 160.-.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.

Date de l'enchère: lundi 15 octobre 1979, à 14 h.

Lieu de l'enchère: Café-restaurant «Le Village», 1874 Champéry.

Délai de production: 20 jours.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14<sup>e</sup> jour avant la date de la vente.

Notifié au débiteur par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce du 8 septembre 1979, dans le Bulletin officiel du Valais et dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud du 7 septembre 1979.

1870 Monthey, le 3 septembre 1979

L'office des poursuites de Monthey:  
J.-M. Detorreniti, préposé

**Révocation du sursis concordataire**

(L.P. 298, 309)

## Ct. de Berne

(3339)

Débitrice: **Iga S.A.**, Sonvilier (FOSC du 10. 7. 1974, n° 158, p. 1900).

A l'audience du 4 septembre 1979, le sursis concordataire accordé à la société Iga S.A., à Sonvilier le 22 juin 1979, a été révoqué.

2608 Courtelary, le 4 septembre 1979

Le président du Tribunal (1<sup>re</sup> instance):  
J. L. Favre

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

## Kt. Zürich

(3338)

**Verschiebung der Gläubigerversammlung**

Im Nachlass-Stundungsverfahren der **Unicalz AG**, Knüslistrasse 4, 8040 Zürich, muss die auf Donnerstag, 20. September 1979, 14.30 Uhr im Restaurant «Strohhof», Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich, vorgesehene Gläubigerversammlung auf einen späteren Termin verschoben werden.

Der neue Termin der Gläubigerversammlung wird wiederum durch Publikation bekanntgegeben. Die Aktenaufgabe fällt aus diesen Gründen dahin.

8001 Zürich, den 4. September 1979

Der Sachwalter:  
RA Dr. Hans Weil  
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

## Kt. St. Gallen

(3323)

Schuldnerin: **Schwendener Ski AG**, Rheinaustrasse 1, 9470 Buchs SG.  
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Werdenberg, 9470 Buchs: 23. August 1979.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 23. Dezember 1979.

Sachwalter: Treuhändbüro Mehrmann + Kuhn (Rolf Kuhn), Haus Zentrum, Oberstüdtstrasse 1, 9470 Buchs, Telefon 085 6 50 05.

Eingabefrist: 1. Oktober 1979.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 23. August 1979, mit gesonderter Zinsberechnung) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei den Sachwaltern schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfälle oder bei verspäteter Eingabe wären sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 15. November 1979, 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof «Chez Fritz», 9470 Buchs statt.

Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidatoren und der Gläubigerausschuss zu wählen.

Aktenaufgabe während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, also ab 5. November 1979 im Büro der Sachwalter.

9470 Buchs, den 4. September 1979

Die gerichtlich bestellten Sachwalter:  
Treuhändbüro Mehrmann + Kuhn

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

## Kt. Solothurn

(3324)

Das Amtsgericht Balsthal hat die der **Service + Montage AG**, Egerkingen, am 8. Mai 1979 gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 8. November 1979, verlängert.

4600 Olten, den 4. September 1979

Der Sachwalter:  
M. Häfliger, c/o Treuhänd- und Revisionsbüro C. Bütiker, Olten

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316p)

## Kt. Luzern

(3299)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Distra, Diethelm + Strässle**, Luzern, liegen Schlussbericht, Schlussrechnung und Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern vom 8. September während 20 Tagen bis am 27. September 1979 bei den unterzeichneten Liquidatoren zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist an den Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt zu richten.

6003 Luzern, den 30. August 1979

Die Liquidatoren:  
Bachmann + Co.

**Verschiedenes - Divers - Varia**

## Kt. Glarus

(3341f)

**Verkauf von Liegenschaften aus Konkursmasse in Rütli GL**

Die ausseramtliche Konkursverwaltung im Konkurse des **Schuler-Kofel Walter**, Hiltnerstrasse 60, 8623 Wetzikon ZH, verkauft aus der Konkursmasse eventuell freihändig nachfolgende Objekte:

## Grundstück A 1

Eidg. Nr. 347, Plan 8, Kant. Nr. 247: 1 ha 16 a 06 m<sup>2</sup> Spinnerei- und Weberei-Etablissement mit angebautem Turbinenhaus und den sich darin befindlichen Trieb- und Innenwerken samt den dazu gehörigen Wasserrechten, Transformatorstation, Maschinenhaus, Hochkammer, Schlosserei, Kohlenschuppen, Turbinenhaus, Veloschopf, Abfallschopf, zwei weitere Schöpfe, Platz, Wiese, Kanal mit Mauern im Säätlboden in Rütli.

Als Zugehör, die Maschinen und Einrichtungen laut Inventar C der ausseramtlichen Konkursverwaltung vom 30. September 1977.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 3 825 800.-

## Grundstück A 2

Eidg. Nr. 349, Plan 8, Kant. Nr. 246: 10 a 77 m<sup>2</sup> ein Schopf, Weg, Kanal, Linth mit Wuhr, unkultiviert, im Säätlboden in Rütli.

Konkursamtliche Schätzung: siehe Nr. A 8.

## Grundstück A 3

Eidg. Nr. 348, Plan 8, Kant. Nr. 250: 8 a 18 m<sup>2</sup> Kanal mit Mauern, im Säätlboden in Rütli.

Konkursamtliche Schätzung: siehe Nr. A 8.

## Grundstück A 4

Kant. Nr. 386

Die Wasserrechte am Marglenbach und von der Linth, in Kant. Nr. 189 Rütli, im Marglen in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 100 000.-

## Grundstück A 8

Eidg. Nr. 343, Plan 8, Kant. Nr. 12, 385: 33 a 48 m<sup>2</sup> Linth mit Wuhr, Wege, unkultiviert, das dazugehörige Wasserrecht, im Durnagel in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 870 000.-

## Grundstück A 10

Eidg. Nr. 277, Plan 8, Kant. Nr. 347: 20 a 67 m<sup>2</sup> ein Mädchenheim, ein Wohnhaus mit 2 Wohnungen, ein Hydrantenhaus, eine Waschküche beim Kothaus, Platz, Garten, Wiese, im Säätlboden in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 366 100.-

## Grundstück A 11

Eidg. Nr. 279, Plan 8, Kant. Nr. 219: 77 m<sup>2</sup> Platz im Kalkofen in Rütli liegend

Konkursamtliche Schätzung Fr. 400.-

## Grundstück A 24

Eidg. Nr. 278, Plan 8, Kant. Nr. 218: 8 a 65 m<sup>2</sup> ein Angestellten-Haus (Doppelwohnhaus), Gartenhaus, Garten, Platz, im Säätlboden in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 128 800.-

## Grundstück A 25

Eidg. Nr. 361, Plan 8, Kant. Nr. 194: 39 a 39 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus mit Bureau, ein Waschhaus, ein doppeltes Wohnhaus, ein Tüchermagazin, eine doppelte Garage, Garagen (8 Boxen), Platz, Wege im Säätlboden in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 452 650.-

## Grundstück A 26

Eidg. Nr. 282, Plan 8, Kant. Nr. 192: 2 ha 37 a 01 m<sup>2</sup> ein Warenmagazin, Schreinerei und Kantine, ein Stall, ein Schuppen, Platz, Garten, Wiese, Wege, Linth, unkultiviert, im Saatengut Holz in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 424 800.-

## Grundstück A 27

Eidg. Nr. 285, Plan 8, Kant. Nr. 220: 47 a 31 m<sup>2</sup> Wiese, Wege, Gewässer, unter dem vordern Braunwaldberg in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 500.-

## Grundstück A 28

Eidg. Nr. 360a, Plan 8, Kant. Nr. 191: 24 a 50 m<sup>2</sup> ein Mehrfamilienhaus mit 9 Wohnungen und Garagenbauten, Platz, Wege, im Säätlboden in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 775 500.-

Mit Vertrag vom 1. Dezember 1978 hat die ausseramtliche Konkursverwaltung die Grundstücke gem. Ziffer A 1, A 2, A 3, A 4, A 8, A 10, A 11, A 24, A 25, A 26, A 27 und A 28 inkl. sämtlichem Zugehör gemäss Inventar C vom 30. September 1977, soweit dieses zur Konkursmasse gehört, unter verschiedenen Vorbehalten an die Textilfabriken Coilan AG, Rütli, verkauft. Der Kaufpreis beträgt Fr. 3 814 000.-.

Offerten können eingereicht werden:

- für die oben erwähnten Liegenschaften insgesamt,
- für einzelne der oben erwähnten Liegenschaften.

Offerten für die Liegenschaften insgesamt werden nur berücksichtigt, wenn sie das vorliegende Angebot von Fr. 3 814 000.- um mindestens Fr. 5000.- übersteigen. Offerten für einzelne der oben erwähnten Liegenschaften werden nur berücksichtigt, wenn die Summe aller Einzelofferten die höchste Offerte für die Liegenschaften insgesamt übersteigt.

## Grundstück A 5

Anteil an: Eidg. Nr. 113, Plan 3, sub. Kant. Nr. 96 ein Teil Wohnhaus, das nördliche, LB-Nr. 182, Platz im Dorf in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 27 500.-

## Grundstück A 6

Eidg. Nr. 164, Plan 3, Kant. Nr. 53: 1 a 65,7 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus, ein Stall, Garten, Platz, im Dorf in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 26 800.-

## Grundstück A 7

Eidg. Nr. 44, Plan 3, Kant. Nr. 148: 75,4 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus mit Holzbehälter, Platz, im Dorf in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 13 700.-

## Grundstück A 9

Eidg. Nr. 70, Plan 3, Kant. Nr. 168: 1 a 74,5 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus, Garten, Platz, im Dorf in Rütli liegend.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 36 000.-

Grundstück A 12  
Eidg. Nr. 350, Plan 8, Kant. Nr. 249: 41 a 75 m<sup>2</sup>  
ein Kothaus mit 22 Wohnungen, ein Ställen, ein Hühnerhaus, 17  
Holzschöpfe (Reihenbaute), Platz, Garten, Wiese, im Sättelboden in  
Rüti liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 1 123 400.—

Grundstück A 13  
Anteil an: Eidg. Nr. 50, Plan 3, sub. Kant. Nr. 151  
eine Wohnung, die unter westliche, LB-Nr. 160 (Spielhof unter  
Parz. Nr. 50 vermessene, Stockwerkseigentum).  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 26 300.—

Grundstück A 16  
Eidg. Nr. 174, Plan 3, Kant. Nr. 55: 2 a 57 m<sup>2</sup>  
ein Wohnhaus, ein Stall, Garten, Platz, im Dorf in Rüti liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 44 200.—

Grundstück A 17  
Eidg. Nr. 105, Plan 3, Kant. Nr. 412: 4 a 235.5 m<sup>2</sup>  
ein Wohnhaus mit Anbau, Garten, Platz, im Dorf in Rüti liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 62 700.—

Grundstück A 18  
Eidg. Nr. 51, Plan 3, v. Kant. Nr. 154: 1 a 61 m<sup>2</sup>  
ein Wohnhaus, Platz, im Dorf in Rüti liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 38 800.—

Grundstück A 21  
Eidg. Nr. 150, Plan 3, Kant. Nr. 363: 1 a 09.3 m<sup>2</sup>  
ein Wohnhaus mit Anbau, Garten, Platz, im Dorf in Rüti liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 29 600.—

Grundstück A 22  
Eidg. Nr. 154, Plan 3, Kant. Nr. 67: 2 a 89 m<sup>2</sup>  
ein Wohnhaus, Garten, Platz, im Dorf, auf dem Stein in Rüti lie-  
gend.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 29 600.—

Grundstück A 23  
Eidg. Nr. 143, Plan 3, Kant. Nr. 345: 83.6 m<sup>2</sup>  
ein Wohnhaus, Platz, im Dorf in Rüti liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 25 500.—  
sowie diverse Parzellen Gärten und Plätze in Rüti gelegen.  
Frist zur Einreichung der Offerten: bis 10. Oktober 1979.  
Vertragskosten, Grundbuchgebühren, sowie allfällige Handände-  
rungs- und andere Steuern gehen zu Lasten des Käufers. An die Kos-  
ten der Konkursverwaltung ist ein Beitrag zu leisten. Im übrigen  
machen wir die Interessenten aufmerksam auf die Bundesbeschlüsse  
über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken  
durch Personen im Ausland.  
Auskunft und Besichtigung:  
Ausseramtliche Konkursverwaltung, Eugen Küng, Gerichtshaus-  
strasse 34, 8750 Glarus, Telefon (058) 61 31 30.  
8750 Glarus, den 8. September 1979  
a.a. Konkursverwaltung: Eugen Küng

**Kt. Solothurn (32091)**

**Betriebs- und konkursrechtliche Liegenschaftssteigerungen**

1. Laut Grundpfandbetriebsverfahren gegen Schuldnerin und  
Grundigentümerin Gerny & Co., Transporte, Hochgasse 1, Trim-  
bach (Grundpfandverwertungsbegehren des Pfandgläubigers im  
2. Rang).  
Liegenschaft und Zubehör:  
Grundbuch Trimbach Nr. 417  
Katasterschätzung Fr. 7 180.—  
1 ha 24 a 68 m<sup>2</sup> Ausser Dorf, Hochgasse  
Wohnhaus und Garage Nr. 1 170 000.—  
(vers. 1974 Fr. 146 500.—)  
Wohnhaus und Garage Nr. 5 79 800.—  
(vers. 1974 Fr. 64 500.—)  
Katasterschätzung 256 980.—  
Betriebsamtliche Schätzung 780 000.—  
Eingabefrist: bis und mit 21. September 1979.

2. Laut Konkursverfahren (summarisches Verfahren) über Schul-  
denr und Grundeigentümer: Gerny Moritz, 1912, Teilhaber der  
Kollektivgesellschaft Gerny & Co., Transporte, Trimbach.

Liegenschaft und Zubehör:  
Grundbuch Trimbach  
Nr. Grösse und Beschrieb Kataster- Konkurs-  
schätzung amtliche  
Schätzung Schätzung  
Fr. Fr.  
418 1 ha 45 a 17 m<sup>2</sup> Munni-Matt 3380.— 46 400.—  
420 52 a 79 m<sup>2</sup> Strick-Matt 790.— 13 700.—  
1950 50 a 27 m<sup>2</sup> Rinderweid 490.— 126 000.—  
2132 1 ha 36 a 50 m<sup>2</sup> Ausser Dorf  
Wald 7870.— 229 000.—  
\* \* \*

Steigerungstag: Mittwoch, den 31. Oktober 1979  
ab nachmittags 14.30 Uhr: GB Trimbach Nr. 417 Gerny & Co.  
ab nachmittags 15.30 Uhr: GB Trimbach Nr. 418, 420, 1950 + 2132  
Gerny Moritz.

Steigerungsort: Amthaus Olten, Amthausquai 23.  
Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses  
während 10 Tagen ab 17. Oktober 1979 auf dem unterzeichneten  
Amt.

Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt jeweils an den Höchst-  
bietenden. Alle Grundstücke werden einzeln ausgerufen.

4600 Olten, den 1. September 1979  
Betriebs- und Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Tel. 062 24 22 55, intern 262/263

**Ct. du Valais (3340)**

**Vente aux enchères**  
L'office des faillites de Conthey vendra en unique enchère au plus  
offrant le 11 octobre 1979 à 15 h., au domicile du failli Cretton Ja-  
ques, à Biedron-Nendaz  
I scie universelle, avec toupie, raboteuse 50 cm et circulaire. Paye-  
ment comptant.  
1963 Vétroz, le 5 septembre 1979 Office des faillites  
Le préposé: J. Délezé

**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

**Zürich - Zurich - Zurigo**

Berichtigung  
Personalvorsorgestiftung der Firma E. Schönmann & Co AG, in Z ü-  
r i c h 11 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1979, S. 2589). Silvia Kast ist  
nicht Mitglied des Stiftungsrates, wie irrtümlich am 31. 7. 1979 ein-  
getragen wurde; sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern  
hat neu Kollektivprokura zu zweien.

29. August 1979  
Personalvorsorgestiftung der Oscar Seeger AG, in Z ü r i c h 3  
(SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1975, S. 140). Dr. Alfred Bühler, bisher  
einziges Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift  
nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu  
zweien Maja Eicher, von Gommiswald, in Birmensdorf, Mitglied  
des Stiftungsrates.

29. August 1979  
Personalvorsorgestiftung der Firma Rolli Treuhand AG Zürich, in Z ü-  
r i c h 11, Schauenbergstrasse 18, c/o Rolli-Treuhand AG, Stif-  
tung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 26. 7. 1979.  
Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Rolli-Treuhand  
AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen so-  
wie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt ge-  
sorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidi-  
tät, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stif-  
tung: Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die  
Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift Heinz Rolli, von und in Z ü-  
r i c h, Präsident des Stiftungsrates, und Maja Bütler, von Affoltern am  
Albis, in Geroldswil, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

29. August 1979  
Weiterbildungs- und Sozialleistungs-Stiftung der CTB, in Z ü-  
r i c h 4 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1978, S. 1998). Gemäss Verfü-  
gung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 13. 8. 1979  
wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet  
neu Fürsorge-Stiftung des CTB. Die Stiftung bezweckt die Unter-  
stützung und Förderung sozialer Bestrebungen und Massnahmen  
für die Mitglieder des Christlichen Chemie-Textil-Bekleidungs-Pa-  
pier-Personalverbandes in Zürich, insbesondere Arbeitslosenhilfe,  
Unterstützung bei Arbeitsplatzverlust infolge Fusion, Umstrukturie-  
rung, Betriebschliessung, Konkurs usw., allgemeine Fürsorge für  
CTB-Mitglieder in unverschuldeten Notlagen sowie Zuwendungen  
an andere CTB-Institutionen mit sozialem Charakter.

29. August 1979  
Wohlfahrtsfonds des Brennstoffhändlerverbandes des Kantons Z ü-  
r i c h, in Z ü r i c h 1, Stiftung. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967,  
S. 2251). Die Unterschriften von Hans Gröb, Dr. Carl Baumann-  
Zoller, Albert Hafner und Hans Künzle sind erloschen. Neu führen  
Kollektivunterschrift zu zweien Roman Hänggigi, von Kienberg, in  
Wettingen, Präsident des Stiftungsrates; mit Fred Kupferschmid,  
von Winterthur, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, oder  
mit Heinz Rusch, von Wartau, in Küssnacht ZH.

29. August 1979  
J. U. Keller-Allgemeiner Wohlfahrtsfonds, in P f u n g e n, Stiftung  
(SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1966, S. 2068). Die Unterschriften von  
Franz Keller und Albert Muggler sind erloschen. Peter Keller, Mit-  
glied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zwei-  
en auch als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu  
zweien: Dr. Norbert Ehrat, von Wil SG und Wallisellen, in Zürich,  
Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu  
zweien: Hans Frei, von Auenstein, in Schlatt bei Diessenhofen, und  
Bernhard Bühler, von Kirchberg SG, in Pfungen.

29. August 1979  
Personalvorsorgestiftung der Mabanaf AG, Zürich, bisher in Z ü-  
r i c h 8 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1584). Mit Beschluss des  
Bezirksrates Zürich vom 26. 7. 1979 wurde die Stiftungsurkunde ge-  
ändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalvorsorgestiftung  
der Mabanaf AG. Sitz der Stiftung ist Z o l l i k o n. Adresse: Berg-  
strasse 15, c/o Mabanaf AG. Die Unterschrift von Arthur Wehin-  
ger ist erloschen. Joachim Schreiber, Mitglied des Stiftungsrates,  
wohnt nun in Maur. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ro-  
bert A. Müller, von Winterthur und Küssnacht, in Zumikon, Präsi-  
dent des Stiftungsrates.

30. August 1979  
Unterstützungs- & Pensionsfond Weber, in W i n t e r t h u r, Stif-  
tung (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1976, S. 3269). Die Unterschrift  
von Conrad P. Schwyzer ist erloschen. Neu führt Kollektivunter-  
schrift zu zweien: Heinrich Dürsteler, von Grüningen und Thalwil,  
in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

30. August 1979  
Pensionskasse der Aktiengesellschaft Carl Weber Winterthur, in  
W i n t e r t h u r, Stiftung (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1976,  
S. 3269). Die Unterschrift von Conrad P. Schwyzer ist erloschen.  
Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Dürsteler, von  
Grüningen und Thalwil, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

30. August 1979  
Stiftung für Personalfürsorge der Colfaro AG, in Z ü r i c h 4 (SHAB  
Nr. 148 vom 28. 6. 1969, S. 1503). Neue Adresse: Bienenstrasse 5,  
Zürich 4, c/o Colfaro AG.

30. August 1979  
Alters- & Fürsorge-Fonds für das Personal der Firma Gubelmann &  
Cie in W e t z i k o n, in W e t z i k o n, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom  
14. 4. 1962, S. 1126). Unterschrift von Theodor Gubelmann-Hafner  
erloschen. Gustav Gugelmann-Kull führt seine Einzelunterschrift  
nicht mehr als Präsident, sondern nurmehr als einziges Mitglied des  
Stiftungsrates.

**Bern - Berne - Berna**

Büro Bern  
30. August 1979  
Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Christen, Kälte & Klima  
AG, in B e r n (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1978, S. 1425). Die Unter-  
schrift von Paul König ist erloschen. Neues Domizil: Wylenstrasse 22  
(bei der Stifterfirma).

30. August 1979  
Fürsorgekasse der Firma Ed. Steck & Cie., Sachwalter- & Notariats-  
bureau in B e r n, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1958,  
S. 1905). Die Unterschriften von Eduard Alfred Steck und Hans-Ru-  
dolf Steck sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunter-  
schrift zu zweien: Ernst Wyder, von Riggisberg, in Bern, Präsident,  
sowie Ed. Roger Steck, von und in Bern, und Ursula Leuenberger,  
von Rüderswil, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates (alle neu).

**Büro Biel - Bureau de Bienne**

29. August 1979  
Stiftung für Mutter und Kind, in B i e l (SHAB Nr. 152 vom  
3. 7. 1971, S. 1653). Dr. med. Marianne Stäubli, Präsidentin; Mar-  
gret Blösch-Schlup, Vizepräsidentin; Dr. Carl Fr. Nigst, Kassier; Re-  
née Marguerite Berger und Auguste Rial sind aus dem Stiftungsrat  
zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in  
den Stiftungsrat gewählt: Anna Marie Stalder-Nehfeli, von Lützel-  
flüh, in Bern, Präsidentin; Ursula Gerber-Blösch, von Schangnau, in  
Lommiswil, Vizepräsidentin; Verena Spring-Lanz, von Seedorf, in  
Biel; Jacqueline Clémence-Läthy, von Muriaux BE, in Biel, und Ri-  
chard Fux, von St. Niklaus VS, in Biel; sie führen Kollektivunter-  
schrift zu zweien unter sich oder mit Lina Criblez-Canziani, von  
Péry BE, in Biel, Sekretärin des Stiftungsrates, ohne dessen Mitglied  
zu sein. Neue Adresse: Seevorstadt 46.

29 août 1979  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Semag  
SA, à B i e n n e (FOSC du 3. 3. 1973, n° 52, p. 593). Hans Marti,  
président, et René Scarnicci ne font plus partie du conseil de fonda-  
tion; leurs signatures sont radiées. Nouveaux membres du conseil de  
fondation avec signature collective à deux: Georg von Burg scn., de  
Bettlach, à Lüscherz, président; Remington-Patrik von Burg, de  
Bettlach, à Buëtigen, et Giglia Derigo, de et à Claro, tous deux  
membres, ainsi que Franz-Xaver Dobler, qui habite maintenant à  
Evilard (jusqu'ici non membre).

29 août 1979  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Claro  
Watch S.A., à B i e n n e (FOSC du 3. 3. 1973, n° 52, p. 593). Geo-  
rges von Burg jun., membre du conseil de fondation, habite mainte-  
nant à Hong-Kong. Franz-Xaver Dobler, qui habite maintenant à  
Evilard, a été nommé membre du conseil de fondation (jusqu'ici non  
membre), et continue à signer collectivement à deux.

**Büro Interlaken**

30. August 1979  
Personalvorsorgestiftung der Firma Mineralwasser Max Haenny AG,  
in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1974, S. 3204). Die  
Unterschrift von Max Haenny ist erloschen. Als Sekretär des Stif-  
tungsrates wurde gewählt Rudolf Bärtschi, von Sumiswald, in Bern;  
er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Präsident Theodor  
Tschanz wohnt nun in Rheinfelden.

**Büro Nidau**

13. August 1979  
Stiftung Altersheim Möriegen, in M ö r i e g e n: Unter diesem Namen  
hat der am 24. Juli 1973 verstorbene Ernst Siegenthaler-Hurni in  
Möriegen laut letztwilliger Verfügung vom 1. Oktober 1971 eine Stif-  
tung errichtet. Sie bezweckt, in Möriegen ein Altersheim zu errichten  
und betagen, kranken oder pflegebedürftigen Personen der Ge-  
meinde Möriegen ein dauerndes Heim bieten zu können. Soweit we-  
itere Plätze verfügbar sind, sollen auch Personen aus andern Ge-  
meinden oder auswärtige Bürger, bzw. ehemalige Bürger von Mö-  
riegen, aufgenommen werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt  
durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter  
Siegenthaler, von Langnau im Emmental und Möriegen, in Muri bei  
Bern, Präsident; Paul Schaffner, von Hausen bei Brugg AG, in M ö-  
r i e g e n, und Paul Bögli, von Seeberg, in Möriegen; alle führen Kollektiv-  
unterschrift zu zweien. Domizil: Mattenweg 205, bei Paul Schaff-  
ner, Gemeindepräsident, 2572 Möriegen.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

30. August 1979  
Josef Kiehlmann-Stiftung, in R o t h e n b u r g, Rudolfstrasse 3, bei  
Ernst Schmidli (Neueintragung). Stiftung laut Testament vom  
16. 9. 1977 und Statuten vom 2. 7. 1979. Zweck: Unterstützung alter  
und bedürftiger Mitbürger und Mitbürgerinnen in den Wohnge-  
meinden Rothenberg und Emmen sowie die Leistung von Beiträgen  
an das Personal der zuständigen und behördlich anerkannten Kran-  
ken- und Pflegeinstitutionen in den Gemeinden Rothenberg und Em-  
men. Organ: Stiftungsrat. Stiftungsrat: 5 Mitglieder. Präsident: Ernst  
Schmidli, von Rothenberg und Winterthur, in Rothenberg, Vizeprä-  
sidentin: Rosy Zumstein, von Seeberg, in Emmen. Aktuar: Josef  
Roth, von Rothenberg und Littau, in Rothenberg, Rechnungsfüh-  
rer: Josef Zwyer, von Emmen und Siskon, in Emmen. Präsident  
oder Vizepräsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder  
Rechnungsführer.

30. August 1979  
Personalvorsorgestiftung für die Beamten und Angestellten des RVK,  
in L u z e r n (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 793). Max Kühne  
und Ernst Reud sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Un-  
terschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Fritz Zuger, von  
Trub, in Ostermündigen; neuer Vizepräsident Arthur Hunziker, von  
Schwarzhausen, in Baltsch. Präsident, Vizepräsident und Aktuar  
zeichnen kollektiv zu zweien.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

29. August 1979  
Stiftung für die Genossen Iberg, in U n t e r i b e r g (SHAB Nr. 303  
vom 28. 12. 1974, S. 3461). Die Unterschrift von Ruedi Steiner, Präsi-  
dent des Stiftungsrates, und der beiden Mitglieder des Stiftungsrates  
Ruedi Marty und Paul Suter sind erloschen. Die Stiftung wird  
neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Arnold  
Marty-Lüdnö, von und in Unteriberg, Präsident des Stiftungsrates;  
Bernhard Holdener, von und in Obcibrig, und David Fassler, von  
Unteriberg, in Studen, Gemeinde Unteriberg, beide Mitglieder des  
Stiftungsrates.

30. August 1979

**Personal-Fürsorge-Stiftung der Luxram Licht AG Goldau**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1978, S. 1351). Die Unterschrift von René Schlatter, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu durch Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten, sowie ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Bruno Meier, von Küssnacht am Rigi, in Kriens, Protokollführer des Stiftungsrates, diesem jedoch nicht angehörend, und Verwalter der Stiftung.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo***Bureau de Fribourg*

28 août 1979

**Caisse de retraites et de pensions du personnel de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 8. 1. 1977, n° 6, p. 68). Avec approbation de l'autorité de surveillance du 22 février 1979, l'acte de fondation a été entièrement révisé. La modification concerne le nom: **Fondation de prévoyance du personnel de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg**. Le conseil de fondation sera dorénavant composé de sept membres. Ont été nommés membres du conseil: Michel Queloz, de St-Brais, à Fribourg; Charles Pillaud, de Châtel-St-Denis, à St-Aubin FR; Pierre Marchionni, de et à Fribourg; Marcel Haesler, de Lüscherental BE, à Morat; et Roger Corninboeuf, de Dombidier, à Avry-sur-Matran. Ils signent collectivement à deux.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

27. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Pierre S. Thüring**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1973, S. 270). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. 8. 1979 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Knopf AG Interlaken**, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1977, S. 3799). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. 8. 1979 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Spinner & Co.**, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1978, S. 3576). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel und mangels Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. 7. 1979 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung Löw & Dörr, Architekten**, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1976, S. 2210). Volker Dörr, Stiftungsratsmitglied, ist nun Bürger von Riehen.

27. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung des Treuhand- und Revisionsbureau Paul Frei**, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1966, S. 1147). Domizil: Oberwilerstrasse 54, bei Treuhand- und Revisionsbureau Paul Frei. Unterschrift zu zweien neu: Peter Frei, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied.

27. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Robert Hoenes**, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1977, S. 230). Domizil: Schneidergasse 27, bei Robert Hoenes & Co. Unterschrift Hans Schenker, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

28. August 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison SCOE SA**, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1975, S. 2254). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2750) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Merian-Iselin-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1961, S. 1143). Domizil nun: Föhrenstrasse 2, bei Merian-Iselin-Spital.

28. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung Werner Kullmann, Organisation**, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2186). Unterschrift Walter Amstutz, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Renée Stofer, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

29. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Lasso Seilbahnen AG**, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1978, S. 3659). Gottfried Rohrer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

30. August 1979

**Patria-Stiftung zur Förderung der Personal-Versicherung**, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2955). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 4. 5. 1979. Zweck nun: Schutz der Arbeitnehmer sowie der Arbeitgeber und deren Hinterbliebenen der der Stiftung vertraglich angeschlossenen Firmen mit Wohnsitz, Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Ferner Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen in unverschuldeten Notlagen.

30. August 1979

**Ciba-Geigy Stiftung für Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern (Fondation Ciba-Geigy pour la Coopération avec les Pays en Voie de Développement) (Ciba-Geigy Foundation for Cooperation with Developing Countries)**, in Basel, Klybeckstrasse 141, bei Ciba-Geigy AG. Stiftung (Neuinctragung). Stiftungsurkunde: 6. 6. 1979. Zweck: Förderung der Entwicklung der ärmsten Länder und Regionen der Dritten Welt, insbesondere durch Zusammenarbeit auf den Gebieten der Landwirtschaft, des Gesundheitswesens und der Ausbildung, im Sinne einer Hilfe zur Selbsthilfe, ferner Hilfe bei Katastrophen in den genannten Ländern. Stiftungsrat mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Ernst Vischer, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Rudolf Schneider, von Amsoldingen, in Riehen; Dr. Jakob Waldvogel, von Schaffhausen und Stetten SH, in Füllinsdorf, und Dr. Albert Bodmer, von Zürich und Winterthur, in Binningen, alle Stiftungsratsmitglieder; ferner Dr. Hartmann P. Koechlin, von Basel und Riehen, in Riehen, Geschäftsführer.

30. August 1979

**Fürsorgefonds der Firma Schachenmann & Co. AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 892). Domizil: Turnerstrasse 32, bei Schachenmann & Co. AG. Prokura zu zweien neu: Alfred Löwenguth, von und in Basel.

31. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung des Ingenieurbüros J. Ochsner und F. Grenacher**, in Basel (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3811). Jean Ochsner, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Basel.

**Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

31. August 1979

**Öffentlicher Lesesaal Teufen**, in Teufen. Stiftung. Führung eines jedermann zugänglichen Lesesaales usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1942, S. 1751). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. Mai 1979 und mit Zustimmung des Regierungsrates von Appenzel A.Rh. vom 7. August 1979, ist diese Stiftung erloschen. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

31. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Rüdüsühli, Nänny & Co. AG, Bühler**, in Bühler (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1970, S. 1539). Johannes Rüdüsühli-Gyr ist als Präsident des Stiftungsrates zurückgetreten; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschrift von Hans Nänny-Rüdüsühli und Hans Ulrich Rüdüsühli sind erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist nun Hans Ulrich Rüdüsühli. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans Ulrich Rüdüsühli, Präsident, und Hans Nänny-Rüdüsühli, Stiftungsrat.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

28. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Casati Carlo AG**, in Au (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1534). Die Unterschrift von Hans J. Appenzeller, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Beat Appenzeller, von Zürich, in Balgach. Adresse: bei der Stifterfirma, Industriestrasse 5, 9434 Au.

28. August 1979

**Arnold Niederer-Stiftung**, in Rheineck (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 773). Die Unterschrift von Ernst Niederer, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Bruno Gmünder, von Appenzell, in Rheineck.

29. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ulrich Bischoffs Erben AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1444). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. August 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, der ehemaligen Firma «Dr. Werner Brauen AG», Wattwil, der Firma «Brauen AG». Wattwil, deren Arbeitsverhältnis vor dem 1. 7. 1978 aufgelöst wurde, sowie für die Angehörigen bzw. die Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat.

30. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schwendener Ski AG**, in Buchs (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1973, S. 3195). Die Unterschrift von Johann Schwendener, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Fritz Schwendener-von Gunten, von Buchs SG und Sevelen, in Buchs SG.

31. August 1979

**Stiftung für Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Firma Müller & Steiner A.-G. Zwirnererei**, in Schmerikon (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1963, S. 2133). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Arnold Bleisch-Steiner, Präsident, und Hedwig Müller sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Willi Haselbach, von Altstätten, in Wil SG, Präsident; Dr. Josef d'Aujourd'hui, von Berg SG; Josef Steiner, von Rieden und Kaltrnub; Maria d'Aujourd'hui, von Berg SG, alle drei in Schmerikon, sowie Hans Sieber, von Oberdorf SO, in Zürich. Adresse: bei der Stifterfirma, Zürcherstrasse 22, 8718 Schmerikon.

31. August 1979

**Stiftung Studienheim St. Joseph St. Gallen**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1643). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. August 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Goldach verlegt. Adresse: bei Josef Schmid, Hauptstrasse 22a, 9403 Goldach.

31. August 1979

**Wohlfahrtsfonds der Firma Hausmann & Co. A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen. Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 2000). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. August 1979 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfond der Hausmann & Co. AG, St. Gallen** und der ihr angeschlossenen Firmen. Zweck ist nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen: Übernahme von Aktiven und Passiven der bisherigen Stiftungen «Wohlfahrtsfonds der Firma Walz & Co. A.-G., St. Gallen» und «Wohlfahrtsfonds der Firma IPO A.-G. St. Gallen».

31. August 1979

**Wohlfahrtsfonds der Firma IPO A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen. Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 2000). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. August 1979 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Stiftung «Wohlfahrtsfond der Hausmann & Co. AG, St. Gallen und der ihr angeschlossenen Firmen», in St. Gallen.

31. August 1979

**Wohlfahrtsfonds der Firma Walz & Co. A.-G., St. Gallen**, in St. Gallen. Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 2000). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. August 1979 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Stiftung «Wohlfahrtsfond der Hausmann & Co. AG, St. Gallen und der ihr angeschlossenen Firmen», in St. Gallen.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

28. August 1979

**Florentini-Stiftung**, in Chur. Betrieb eines Töchterheimes usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1979, S. 2820). Neues Domizil: Fontanastrasse 16, 7000 Chur.

28. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Poltéra AG**, in Chur (SHAB Nr. 152 vom 1. 7. 1972, S. 1741). Richard Walch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Gion Caspar Tschaler, von und in Rhäzüns; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Quaderstrasse 11, 7000 Chur.

30. August 1979

**Pensionskasse Calanda Bräu**, in Chur. Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1973, S. 1733). Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Tscharner, von Feldis/Veulden und Scheid, in Bonaduz.

**Aargau - Argovie - Argovia**

29. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Vinoso AG**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1978, S. 1590). Unterschrift Alfred Müller, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Erich Ritzmann, von Osterfingen, in Gelterkinden, Stiftungsratspräsident, und Heinz Frieder, von Wässchen, in Biberist, Stiftungsratsmitglied und Verwalter. Domiziladresse: Im Kunzenthal 8.

29. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. Furrer AG**, in Rohr (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1963, S. 32). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Hauptstrasse 106.

30. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Arthur Schlaginhausen Ing.**, in Rothrist (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1973, S. 2486). Domiziladresse: Neue Industriestrasse 4.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

28. August 1979

**Personalfürsorge-Stiftung der Blechverpackung Louis Sauter AG**, in Ermatingen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1975, S. 2254). Louis Sauter, 1949, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Holzmann, bisher Mitglied, ist nun Protokollführer (Vertreter der Stifterfirma); er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Heinrich Rattin, von Arbon, in Kreuzlingen, als Beisitzer (Vertreter des Personals), in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Tessin - Tessin - Ticino***Ufficio di Lugano*

28 agosto 1979

**Fondazione di previdenza per il personale della ditta Plas Mec S.A.**, in Tavernè (FUSC del 17. 6. 1978, n. 139, p. 1924). Edgardo Bargna, già segretario, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuova segretaria del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con il presidente è: Angela Previtali, da Sorengo in Lugaggia.

30 agosto 1979

**Fondazione Arrigo Galassi**, in Massagno. via Foletti 12 (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 22. 6. 1979, una fondazione. Scopo: promuovere iniziative per onorare la memoria dell'artista Arrigo Galassi e di raccogliere fondi per aiutare gli eredi. La fondazione è amministrata da un consiglio direttivo composto da 5 a 9 membri. Il consiglio direttivo è ora composto da: Spartaco Chiesa, da Chiasso in Pregassona, presidente; Charles Eskenyazy, da Lugano in Massagno, segretario-cassiere, entrambi con firma collettiva a due.

**Waadt - Vaud - Vaud***Bureau de Lausanne*

28 août 1979

**Fonds de prévoyance de Cinémageston S.A.**, à Lausanne (FOSC du 2. 9. 1972, p. 2316). La signature d'Alice Corazza est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Jacques Bourquin, de et à Lutry, président, et Georges-Alain Vuille, de La Sagne, à Pully.

28 août 1979

**Fondation Louis Boissonnet**, à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1972, p. 1742). La signature de Georges Belet et Marguerite Bridel est radiée. Le président Oscar Schwitzgebel est actuellement à Saint-Sulpice VD. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Claude-Albert Brand, de Lausanne, à Epalinges, et de la secrétaire Estelle Mercier, de Coppet, à Lausanne.

31 août 1979

**Institut suisse de recherches expérimentales sur le cancer**, à Lausanne (FOSC du 28. 10. 1978, p. 3339). Adresse du siège légal, rue Pépinière 1 (chez Banque Vaudoise de Crédit). Bureau à Epalinges: chemin des Boveresses.

31 août 1979

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Banque de Participations et de Placements S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 7. 1976, p. 1889). Par suite du transfert de son siège à Lugano (FOSC du 18. 8. 1979, p. 2674), le nom est radié d'office du registre de Lausanne.

*Bureau de Morges*

27 août 1979

**Fonds de prévoyance Socorex Isba S.A.**, à Ecuibleys (FOSC du 8. 4. 1978, p. 1078). La signature de la secrétaire Ursula Geiselhart est éteinte. Georges Beney, de Valceyres-sous-Ursins, à St-Sulpice, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

**Wallis - Valais - Valles**

**Bureau de Sion**

30 août 1979  
**Fondation en faveur du personnel de la Maison Othmar D'Andrés, Garage du Parc, à Sierre** (FOSC du 12.1.1963, n° 9, p. 106). La signature de Gilbert Biselx, membre du conseil de fondation, démissionnaire, est radiée. Othmar D'Andrés, junior, d'Orsières, à Molens, et Dominique Epiney, d'Ayer, à Sierre, ont été nommés membres du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil de fondation.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

28 août 1979  
**Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme des Appareils de Mesure et de Laboratoire S.A.D.A.M.E.L., à La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 23.10.1971, n° 248, p. 2584). Gilbert Kaiser, de Lausanne, à Savigny, est nommé président du conseil de fondation, avec signature collective à deux. La signature de François Perrin est radiée.

**Bureau du Locle**

29 août 1979  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pierre-Antoine Nardin & Cie, au Locle**, fondation (FOSC du 19.7.1969, n° 166, p. 1691). Pierre-Antoine Nardin, Claudine Nardin née Montandon, Jean-Pierre Hold, ne font plus partie du conseil de fondation par suite de leur démission; leurs signatures sont radiées. Willy Descloux, de Romanens FR, à St-Blaise, est nommé président; Paul Derouaux, d'origine belge, à Pesoux, vice-président, et Josette Robert, du et au Locle, secrétaire. Ils engagent la fondation par leur signature collective à deux. Selon procès-verbal authentique du 21 août 1979, la fondation a modifié sa raison sociale qui sera désormais: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Classicor S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: même adresse, Beau-Site 13, c/o Classicor S.A.

**Genf - Genève - Ginevra**

31 août 1979  
**Fondation de prévoyance pour le personnel de la Société nouvelle des Bergues, à Genève** (FOSC du 6.8.1977, p. 2585). Les pouvoirs de Louis Mottet sont radiés. Antoine Teufel, de et à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

31 août 1979

**Fondation des œuvres sociales et de secours des sociétés du groupe Rolex, Genève, à Genève** (FOSC du 29.11.1975, p. 3197). Les pouvoirs de Joseph Bregnard sont radiés. Bruno-Fritz Mettler, membre du conseil, nommé en outre secrétaire, continue à signer collectivement à deux.

**Jura - Jura - Giura**

**Bureau de Delémont**

31 août 1979  
**Fondation pour la recherche du traitement de l'information en parallèle (Parallel processing modelling foundation), à Delémont**. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 31 juillet 1979, une fondation qui a pour but de promouvoir par un soutien financier et moral la recherche dans le domaine du traitement de l'information en parallèle et de ses applications pratiques. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 1 à 9 membres nommé par le fondateur et à son décès par la conférence des maîtres de l'école professionnelle de Porrentruy. La fondation est engagée par la signature individuelle du fondateur et membre du conseil de fondation Dr Frédéric Müller, de Liesberg, à Delémont. Adresse de la fondation: Faubourg des Capucins 43.

**Sunstar-Holding AG, Liestal**

Die Aktionäre sind hiermit zur Teilnahme an der

**11. ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft**

eingeladen. Diese findet statt am Donnerstag, den 27. September 1979, 11 Uhr, im Hotel Sunstar, Grindelwald.

**Traktanden:**

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1979.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Geschäftsperiode vom 1. Juli 1978 bis 30. Juni 1979.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Rechnung der Sunstar-Holding AG über die Periode vom 1. Juli 1978 bis 30. Juni 1979.
5. Décharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsleitung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Diverses.

Zutrittskarten sind bis 21. September 1979 gegen Besitznachweis schriftlich von der Verwaltung anzufordern.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle über die Rechnungsperiode liegen zur Einsicht am Sitze der Gesellschaft auf.

3. September 1979

Sunstar-Holding AG  
 Der Verwaltungsratspräsident: F. Buser

**Holding Hotec La Chaux-de-Fonds SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le 21 septembre 1979, à 14 h. 40, au Solarium de l'Hôtel Club, rue du Parc 71, à La Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

Information sur la situation financière.

Les cartes d'admission pour propriétaire d'actions au porteur sont à demander dès aujourd'hui et jusqu'au 19 septembre 1979 par écrit, auprès de la Société des Garde-Temps SA, case postale 1153, 2001 Neuchâtel, M. Weber, contre remise d'une attestation de dépôt, soit:

- à l'Union de Banques Suisses
- à la Société de Banque Suisse
- au Crédit Suisse
- à la Banque Populaire Suisse
- à la Banque Cantonale Neuchâteloise

Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur carte d'admission directement du secrétaire de la société.

La Chaux-de-Fonds, le 8 septembre 1979

Le conseil d'administration

**SI Rieu-Tour SA, Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 27 septembre 1979, à 11 h., dans les bureaux de Nuvest SA, 4, chemin Bizot, Genève.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 17 août 1978.
2. Rapport de gestion 1978.
3. Comptes de l'exercice 1978.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport de contrôle ainsi que la proposition du conseil d'administration concernant l'utilisation du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée au siège de la société.

Genève, le 4 septembre 1979

Le conseil d'administration

**Nur für Männer!**

87% der befragten Männer wünschen sich ein Pflegemittel nach dem Rasieren, das nicht brennt und die Haut nicht reizt.

Profi, die neue, unvergleichbare Crème-Emulsion entspricht diesem Wunsch, denn Profi brennt nicht auf der Haut und reizt nicht. Ob Sie sich nass oder trocken rasieren, Ihre Haut braucht Profi, mit dem pH-Wert 5,5 der gesunden Haut. Profi nur hauchdünn aufgetragen, dringt sichtbar schnell in die Haut ein; sie wird vor Reizungen und Rötungen geschützt und wird glatt, geschmeidig und widerstandsfähig. Sie empfinden augenblicklich ein Gefühl von Frische, Sauberkeit und Gepflegtheit. Profi bildet auf der Haut einen unsichtbaren Schutzfilm, der nicht fettet und nicht klebt. Alle Rasierschäden, wie auch auftratene Haut, werden rasch beseitigt. Profi ist doppelt wirksam: es pflegt und schützt. Verlangen Sie ausdrücklich Profi in der Apotheke, Drogerie, beim Coiffeur.

**Kaufe Briefmarken** von ganzer Welt, Sammlungen mit Du-Bleiben, Postengestecke wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte kommenich besichtigen. Tel. (061) 72 18 89 Briefadresse: B. Sleinic, Mattweg 73 4144 Arlesheim

**Wer ist die bestorganisierte Inkasso-Organisation?**  
**Justitia AG**  
 Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich  
 Tel. 01/47 38 55



**Kellerkühler** und **Entfeuchter**

sind eine Spezialität von ANSON. Ab Fr. 1080.-. Für Keller, Archive, Lager- und Schutzräume usw. Verlangen Sie Offerte. ANSON AG, 8003 Zürich, Agertenstr. 56, 01395912

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

**Konkursämter, Liquidatoren** Wir übernehmen ganze **Bauinventar-Liquidationsposten** (Baumaschinen, Baugeräte, Bauwerkzeuge usw.) en bloc, sofortige Barzahlung. **ALB AG 8600 Dübendorf ZH** Ringstrasse 18, Tel. 01 821 26 84

**Zu verkaufen** in Regensdorf in der Wohn- und Gewerbezone bestsituiertes, erschlossenes Bauland.

An der N1/N2, Region Olten erschlossenes Bauland  
 Sonnenrain-Immobilien und Finanz AG  
 4600 Olten, Dornacherstrasse 10  
 Tel. 062 22 32 26

**Der Landesindex der Konsumentenpreise**

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977**

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**Die neue Zauberformel:**

**SALE AND LEASE BACK.**

Sie verkaufen sofort Ihre gesamte Firmen-Flotte an uns und setzen das blockierte Kapital für Investitionen frei. Sie übernehmen gleichentags Ihre Autos wieder im Leasing und ergänzen den Wagenpark (je nach Zustand der Fahrzeuge) mit Neuwagen aus dem wirtschaftlichen VW/AUDI-Programm.

So schaffen Sie sich alle Probleme der Wagenpark-Verwaltung, der Abschreibung, des Eintausches und der Steuern vom Halse. Das gilt für Service- und Vertreter-Wagen wie auch für Direktions-Autos.

Rufen Sie uns einfach an. Oder schreiben Sie uns, damit wir Sie dokumentieren können.



Tel. 056 43 01 01  
 5116 Schinznach-Bad

**INFORMATIONSCOUPON**

- Informieren Sie uns bitte näher über Leasing mit Unterlagen
  - Informieren Sie uns über das SALE AND LEASE BACK
  - Rufen Sie uns an für ein unverbindliches Gespräch
- (Herr \_\_\_\_\_ verlangen)
- Kommen Sie bei uns vorbei am

Zutreffendes bitte ankreuzen **SHAB**

Firmastempel

Coupoineinsenden an: AMAG-LEASING  
 5116 Schinznach-Bad